

**Zeitschrift:** Schweizerdeutsch : Zeitschrift für Sprache in der deutschen Schweiz  
**Herausgeber:** Verein Schweizerdeutsch  
**Band:** 21 (2013)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschrift für Sprache in der deutschen Schweiz 21. Jahrgang Nummer 1/2013

### INHALT

#### Zum neuen Jahrgang

Von Alfred Vogel und Ruedi Schwarzenbach

#### Dialekt und sprachkulturelle Verständigung

##### Tagung des Forum Helveticum

Von Ruedi Schwarzenbach

#### Helen Christen, «... wiu me das vilich nid i dr ganze schwiz verschteit»

Von Ruedi Schwarzenbach

#### «Dialäkt Äpp». Gib öis dini Schtimm

#### Renato Kaiser, Uufpassä, nöd aapassä

#### Neu im Schweizerischen Literaturarchiv Archiv Ernst Burren

#### Ernst Burren, Dr Troum vo Paris

Von Jürg Bleiker

#### «In solchen Versen weiss man sich zu Hause»

##### Julian Dillier (1922–2001)

Von Barbara Traber

#### Karl Hensler, Meinrad Lienert

Von Heinz Gallmann

#### Idiotikon Band XVI vollendet!

Von Alfred Egli

#### Viktor Schobinger, züritüütschi wortfamilie

Von Ruedi Schwarzenbach

#### Linard Bardill, Der kleine Buddha

Von Julia Bachmann-Schwarzenbach

#### Büchertisch

#### edgar euel

#### Das Kreuzworträtsel

#### Abonnementsbestellung und Webseite

### IMPRESSUM

1 **SCHWEIZERDEUTSCH** setzt die Zeitschrift «Mundart. Forum des Vereins Schweizerdeutsch» fort.

2 Die Zeitschrift wird ergänzt durch ihre Webseite  
[www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch](http://www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch)

#### Herausgeber

Verein Schweizerdeutsch, Postfach 111, 8460 Marthalen

#### 6 Redaktionskommission

Helen Christen (hc.)

Beat Dittli (bd.)

8 Stephan Frech (fr.)

Alfred Vogel (av.)

#### 9 Redaktion

10 Redaktion SchweizerDeutsch

Ruedi Schwarzenbach (rs.)

Seestrasse 610, 8706 Meilen

11 044 923 09 39

ruedi.schwarzenbach@swissonline.ch

Redaktionsschluss 2/13 am 1. Juli.2013

#### 13

#### Vertrieb, Abonnemente, Probehefte

Thomas Marti

Untere Hardegg 32

16 4600 Olten

062 296 77 80

thomarti@bluewin.ch

#### 18

Erscheint dreimal jährlich (Mai/August/Dezember)

Einzelheft: 9 Franken

23 Jahresabo: 27 Franken

Postkonto: 80-11147-6

Bestellformular: Seite 32

#### 25

Anzeigen: auf Anfrage bei der Redaktion  
oder [www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch](http://www.zeitschriftschweizerdeutsch.ch)

Layoutkonzept: Guido Widmer, Zürich

28 Korrektorat: Alfred Vogel

Druck: Druckerei W. Haderer, Unterengstringen

#### 29

Die Georg und Bertha Schwyzer-Winiker Stiftung hat die  
Neugestaltung dieser Zeitschrift ermöglicht.

#### 30

32 ISSN 1663-2338